



Consulting Service

2023.04

株式会社WWIPコンサルティングジャパン

〒105-0003

東京都港区西新橋1-20-10

西新橋エクセルビル4階

Tel: 03-6206-1723

Fax: 03-6206-6743

<https://wwip.co.jp/>

CONTENTS

1. コンサルティングサービス種別・・・P3
2. 質問回答・調査サービス・・・・・・・・・・P4
2. 申請適合性の評価・・・・・・・・・・P7
3. 翻訳サービス・・・・・・・・・・P13
4. セミナー受講・・・・・・・・・・P14

WWIPのコンサルティングサービス

コンサルティングサービスは化粧品・食品・その他製品における輸出対象国で義務付けられている行政申請の様々な課題と悩みを解決するものです。

専門的な情報を広く収集し経験から得られるノウハウを提供

WWIPは、ほとんどの対象国で現地スタッフを抱えています。また、各国ごとに複数の現地コンサルティング企業と提携契約を結んでいます。

複数の提携会社と持つことで複数の会社の知見を得ることができ、同時に各提携会社が持っている当該提携会社独自の情報ソースを活用することができます。

アジアの行政申請全般に言えることですが、法規を読むだけでは実務的な運用が見えず、申請を通じて知り得ることが多くあります。

弊社では、弊社の申請実績件数に加え、提携会社の申請実績をあわせた相当数の実績から得られるノウハウ、経験をコンサルティングサービスという形で提供しています。

- 複数の提携先*1と信頼関係を維持し、情報共有できる関係性を維持するためには、恒常的に各社と発注取引を行う必要がありますが、これは弊社が行政申請代行業務を専業とし、多くの案件を手がけていることで初めて可能になると言えます。 *1：例えば、中国では7社と提携しています。



コンサルティングプラン

弊社のサービスには、スポット的にご依頼頂ける一般のお客様向けサービスと、会員特典付きの月極コンサルティングサービスがございます。

月極コンサルティングサービスは、以下A/B/Cの**3つのプラン**からお選びいただくことができます。（ご契約は1年更新）

月極コンサルティングサービスの特徴

- ①無料対応サービス特典付き ②一般のお客様よりお得な費用提示

プランA：中国・香港セット 月額80,000円(税別)

アジアで最も制度が複雑なNMPA申請と香港規制チェックがセットになったサービス

プランB：アセアン・台湾セット 月額80,000円(税別)

アセアン各国と台湾がセットになったサービス

プランC： 全ての国を対象に したサービス 月額150,000円(税別)

サービス対象国	プランA	プランB	プランC
中国	●		●
香港	●		●
アセアン		●	●
台湾		●	●

アセアン対象国（ベトナム・マレーシア・インドネシア・タイ・シンガポール・フィリピン）

本提案書に記載しております料金はいずれも「税別」価格です。
なお、各国の行政申請代行サービスについては本提案書には記載しておりませんので別途お問合せください。



質問回答・調査サービス

一般のお客様

プランA 中国・香港セット

プランB アセアン・台湾セット

上記月極プランにご加入のお客様は、同月内に5工数分のご質問回答が無料となります。

	コンサル契約者様	一般のお客様
a.[一般質問] 申請制度に関する 一般的なご質問	JPY7,500/工数 *5工数まで無料*1	JPY15,000/工数
b.[個別質問] 調査、当局等への確認が 必要な質問、個別具体的な 対策等に関する質問	JPY10,000/工数	JPY20,000/工数
c.WEB会議	JPY7,500/工数 *5工数まで無料*1	JPY15,000/工数

*工数=約1時間を必要とする業務量

*無料となる工数の計算は、a.とc.を合算して計算します。

*無料時間数は月ごとに計算し、毎月月初にリセットされゼロから積算されます。

*ご質問、調査のご依頼を頂いた時点で所要工数をご連絡し、ご承諾を得てから業務に着手します。



質問回答・調査サービス

プランC WWIPサービス対象国全て

上記月極プランにご加入のお客様は、同月内の10工数分のご質問回答が無料となります。

	コンサル契約者様
a.[一般質問] 申請制度に関する一般的なご質問	JPY7,500/工数 * 10工数まで無料*1
b.[個別質問] 調査、当局等への確認が必要な質問、個別具体的な対策等に関する質問	JPY10,000/工数
c.WEB会議	JPY7,500/工数 * 10工数まで無料*1

*工数=約1時間を必要とする業務量

*無料となる工数の計算は、a.とc.を合算して計算します。

*無料時間数は月ごとに計算し、毎月月初にリセットされゼロから積算されます。

*ご質問、調査のご依頼を頂いた時点で所要工数をご連絡しご承諾を得てから業務に着手します。



質問回答・調査サービス

よくあるご質問例

一般的な質問例（中国）：

- ・ ナイアシンアミドを 5%配合すると特殊化粧品になると聞いたのですが本当でしょうか？
- ・ 中国市場で日本製造のゼリードリンクを健康食品として申請登録したい場合、申請要件及び登録に必要な期間を知りたい。
- ・ 化粧品登録者・備案者が違法行為を行った場合、当該化粧品を製造する日本の OEM 製造工場も罰則を受けることはありますか？
- ・ 保健食品（登録性・備案制）について動物実験が必要な場面というのがありますか？ また、あるとした場合、動物実験を回避する方法はありますか？

一般的な質問例（中国以外の国）：

- ・ アセアン各国の申請制度を教えてください。
- ・ アセアン化粧品指針とインドネシア規制の差は何ですか？
- ・ ヨーロッパで禁止された成分は、アセアンで使用不可ですか？
- ・ アセアンのポジティブリストに記載がある成分について、成分を構成する原料に禁止物質が入っていた場合、使用はできますか？

個別質問例（中国）：

- ・ 酸化チタン分散体（液状）で、用途は日焼け止め用であり、半分は酸化チタンで、分散媒は通称 D5 と呼ばれているもので、EU では D4 と共に規制が始まっている物質です。この規制について、現状と今後の流れについて知りたい。
- ・ 中国の保健食品申請における検査（効果効能試験）に関して、各機能における効果の指標はガイドラインで決められているのか、それともこちらからプロトコールで提案する形になるのか？
- ・ シワ改善又は抗シワの有効成分を教えてくださいませんか？

個別質問例（中国以外の国）：

- ・ アセアンで使用している PIF を台湾用に直したいので内容を見てほしい。
- ・ ベトナムでの広告の中で自社試験結果やビフォアアフター画像を活用したいと思っています。こうした場合の規制と注意点を知りたい。
- ・ 各国への未承認クレーム訴求申請方法を教えてください。
- ・ 登録済み広告ライセンス登録内容と今後展開予定の製品案内資料を比較し違反内容が無いか確認をしてほしい。



申請適合性の評価

一般のお客様

プランA・C



中国

化粧品	コンサル契約者様	一般のお客様
化粧品成分チェック ※同月内カウント	1~10 製品：無料 11 製品目以降： JPY 3,000/製品	1製品：無料 2製品目以降： JPY 8,000/製品
化粧品成分の安全性に関する CIRレポート調査 ※見つからない場合は 10,000円のみご請求	1原料につき： JPY 25,000/原料	1原料につき： JPY 35,000/原料

※ NMPA申請代行サービスをご希望の場合は別途お問合せください。

成分チェック例

英語成分名 (INCI) *1	中国での使用可否 (使用できる場合リスト番号)		中国での過去使用実績と追加資料要否 *5		備考 (安全技術規範)	
	中文INCI	使用可否	禁止/新原料	洗い流す	薄塗	参照すべき内容
ER	水	6260		-1	97.968	
DHOL	乙醇	7676		-1	90.75	
LENE GLYCOL	丁二醇	1946		-1	87.98	
YLENE GLYCOL	1,2-戊二醇	5		-1	21.29	
AN PLACENTAL STEM CELL	該当なし	不可	使用不可			人胎盤採取物 (国際化粧品原料標準中文名)
40 HYDROGENATED CASTOR	PEG-40 氢化蓖麻油	681		31.01	30	
ROXYPROPYL METHYLCELL	羟丙基甲基纤维素	5229		87.36	46.834	
NOXYETHANOL	苯氧乙醇	1294		-99	-99	化粧品安全技術規範を参照し制限項目を確認
HYLPARABEN	羟苯甲酯	5214		-99	-99	化粧品安全技術規範を参照し制限項目を確認
TASSIUM GLYCYRRHIZATE	甘草酸二钾	2397		-1	10	



申請適合性の評価

一般のお客様

プランA・C



中国

一般食品	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD 450~/製品	USD 550~/製品
パッケージチェック	USD 350~/製品	USD 450~/製品
中文ラベル作成	USD 350~/製品	USD 450~/製品
栄養補助食品	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD 1,200~/製品	USD 1,300~/製品
パッケージチェック	USD 600~/製品	USD 700~/製品
機能性保健食品	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD 2,000~/製品	USD 2,200~/製品

※ 上記は成分数・パッケージの記載量等により工数が変わるため個別にお見積もり致します。
 ※ 「栄養補助食品」「機能性保健食品」の各種チェック費用について、保健食品の行政申請代行のご依頼をいただいた場合は代行費から当該チェック費用を相殺させていただきます。

成分チェック例

NO	原材料名		配合目的	使用可否	留意	関連法規
4	Citrus unshiu extract 橘皮エキス	Citrus unshiu extract 橘皮エキス (アルコール抽出)	/	否	橘皮は使用可能ですが、橘皮のアルコール抽出物は食用税関がないので使用不可です。	衛法監発[2002]51号公告 (食品でありながら薬品である物質リスト)
		Cyclodextrin β-シクロデキストリン	食品添加物	可	/	GB 2760-2014
7	Natural milk salts		食品原料	再確認	1. 当原料は新食品原料の「乳ミネラル塩 (Milk Minerals)」であると考えております。そうでない場合はお知らせ下さい。乳ミネラル塩の毎日の摂取量は「55g」です。 2. 「乳ミネラル塩」である場合は、新食品原	衛生部 2009年 第18号公告



申請適合性の評価

一般のお客様

プランA・C



香港

	コンサル契約者様	一般のお客様
化粧品成分チェック	JPY 50,000/製品	JPY 80,000/製品
食品成分チェック	JPY 50,000/製品	JPY 80,000/製品
食品ラベル作成	JPY 80,000/製品	JPY 100,000/製品

香港食品ラベル作成例

淨重: 【Please fill in the weight 克 (xx毫克×168片)】

配料:

用法: 毎日服用2次, 每次2片

注意: ●15歳以下兒童請勿服用。

原産國家: 日本

經銷商: 【Please fill in the distributor name in Hong Kong】

經銷商地址: 【Please fill in the address of distributor】

貯存條件: 置於陰涼處,

此日期前最佳 (年. 月. 日)

Best before (YY.MM.DD) 【Please fill in the best before date in the format of

YY.MM.DD】

營養資料	
每包裝所含食用分量數目: 【Please fill the amount of serving size per package】	
食用分量: 【Please fill the content of serving size】 克	每食用分量
能量	【Please fill the content of energy】 千卡
蛋白質	【Please fill the content of protein】 克



申請適合性の評価

一般のお客様

プランB・C



アセアン 化粧品

●対象：インドネシア

	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD400 /製品	USD450 /製品
クレームチェック	USD400 /製品	USD450 /製品

●対象：タイ・ベトナム・マレーシア・シンガポール・フィリピン

	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD350 /製品	USD450 /製品
クレームチェック	USD350 /製品	USD400 /製品



台湾 化粧品

	コンサル契約者様	一般のお客様
製品分類チェック	USD180 /製品	USD200 /製品
クレームチェック (一般化粧品)	USD470 /製品	USD520 /製品
成分チェック (特別用途化粧品)	USD520 /製品	USD680 /製品
クレームチェック (特別用途化粧品)	USD470 /製品	USD750 /製品
PIFサポート	USD3,900 /製品	製品毎に要相談

※クレームチェックとは、商品ラベルなどの広告表記に関わるチェックです。



申請適合性の評価

一般のお客様

プランB・C



アセアン 食品

●対象：タイ

①特定管理食品

サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD450 /製品	USD500 /製品
クレーンチェック	USD540 /製品	USD600 /製品

②品質規格管理食品

サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD400 /製品	USD450 /製品
クレーンチェック	USD490 /製品	USD550 /製品

③表示管理食品

サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD360 /製品	USD400 /製品
クレーンチェック	USD450 /製品	USD500 /製品

※クレーンチェックとは、商品ラベルなどの広告表記に関わるチェックです。



申請適合性の評価

一般のお客様

プランB・C



アセアン 食品

●対象：マレーシア、シンガポール、インドネシア

国	サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
マレーシア	成分チェック+ クレームチェック	USD810 /製品	USD900 /製品
シンガポール	成分チェック+ クレームチェック	USD810 /製品	USD900 /製品
インドネシア	成分チェック+ クレームチェック	USD1,100 /製品	USD1,200 /製品

●対象：ベトナム

製品分類	サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
健康食品	成分チェック	USD585 /製品	USD650 /製品
	クレームチェック	USD540 /製品	USD600 /製品
栄養表示食品 一般食品	成分チェック	USD500 /製品	USD550 /製品
	クレームチェック	USD500 /製品	USD550 /製品



台湾 食品

サービス	コンサル契約者様	一般のお客様
成分チェック	USD900 /製品	USD1000 /製品
クレームチェック	USD600 /製品	USD650 /製品

※クレームチェックとは、商品ラベルなどの広告表記に関わるチェックです。



翻訳サービス

一般のお客様

プランA・B・C 共通

	コンサル契約者様	一般のお客様
中国語/簡体・繁体 ⇔ 日本語	8円 / 文字	10円 / 文字
英語 ⇔ 中国語	10円 / 単語	20円 / 単語
日本語 → 英語	8円 / 文字	10円 / 文字
英語 → 日本語	10円 / 単語	15円 / 単語
韓国 ⇔ 日本語	個別見積もり	個別見積もり
タイ ⇔ 日本語	個別見積もり	個別見積もり
ベトナム ⇔ 日本語	個別見積もり	個別見積もり
マレーシア ⇔ 日本語	個別見積もり	個別見積もり
インドネシア ⇔ 日本語	個別見積もり	個別見積もり

- ※ 所要時間は翻訳する分量によるため見積もり時にお知らせ致します。
- ※ 上記は税別価格です。
- ※ 内容の専門性により、料金が変わる場合がございます。



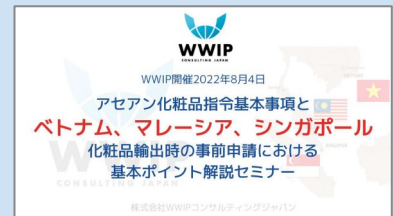
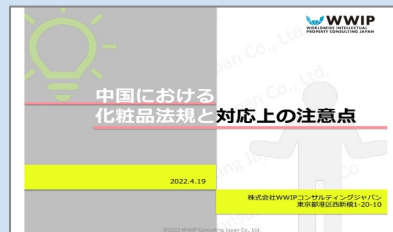
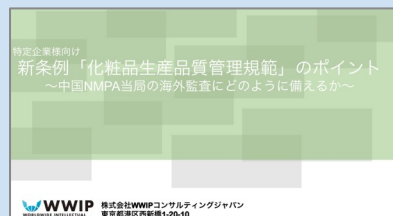
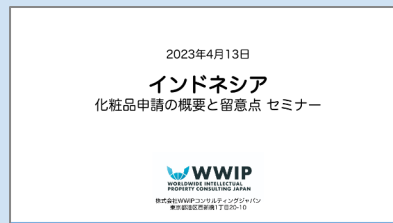
セミナー受講

一般のお客様

プランA・B・C 共通

	コンサル契約者様	一般のお客様
WWIP主催 セミナー受講	無料	有料 (JPY 35,000~)

※ ウェブセミナーの場合、1社あたりの無料の参加者数の上限は設けていません。
契約企業の方であれば何人でもご参加いただけます。



セミナー事例 (一部)

